

J e g y z ő k ö n y v

Készült: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2013. október 16-án, a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Iskola (Biatorbágy, Karinthy Frigyes u. 3.) épületében, 17⁰⁰ órakor megtartott üléséről.

Jelen vannak:

Rack Ferencné	elnök
Bechler Gyula	képviselő
Steer Ferenc	képviselő
Wéber Ferencné	képviselő

Rack Ferencné: Köszönti a megjelenteket. Az elnök megállapítja, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatképes, az ülést megnyitja és javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítőjére Wéber Ferencné személyében, valamint a meghívó szerinti napirendre.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével Wéber Ferencné jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztja.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a meghívóval megegyezően a következő napirendek megtárgyalását fogadja el:

Napirend:

1. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2014. évi költségvetési koncepciója
2. A helyi és a nemzetiségi önkormányzat elektronikus kapcsolattartási feladatairól
3. Márton napi lámpás felvonulás és a november 11-i jótékonyági rendezvény előkészítése
4. Tájékoztató a 2013. évi Kultúrgála (ÉNÖSZ) megszervezéséről
5. Egyebek

1. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2014. évi költségvetési koncepciója

Előadó: elnök

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Rack Ferencné: Javasolja a 2014. évi költségvetési koncepció melléklet szerinti elfogadását.

Javaslat, hozzászólás nem lévén az előterjesztésben foglaltak szerint szavazásra bocsátja a koncepciót.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
47/2013.(X.16.)NNÖ. sz. határozata

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2014. évi költségvetési koncepciójáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a 2014. évi költségvetési koncepciót megtárgyalta és elfogadja.

A koncepciót a határozat melléklete tartalmazza.
A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

2. A helyi és a nemzetiségi önkormányzat elektronikus kapcsolattartási feladatairól

Előadó: elnök

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Rack Ferencné: A nemzetiségi önkormányzat és a helyi önkormányzat közti együttműködési megállapodást felülvizsgálva javasolja a megállapodás kiegészítését az alábbiak szerint:

„Közvetlen elektronikus kapcsolattartásra a Hivatal levelezőrendszerében a nemzetiségi önkormányzatnak önállóan képzett elérési lehetőség, elektronikus levélcím (nemet.nemzetiseg@biatorbagy.hu) szolgál, melynek kezelésére a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.”

Hozzászólás, javaslat nem lévén, a vitát lezárja és szavazásra bocsátja az ismertetett javaslatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
48/2013.(X.16.)NNÖ határozata

A helyi és a nemzetiségi önkormányzat elektronikus kapcsolattartási feladatairól

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvényben és az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV.törvényben foglaltakra figyelemmel – Biatorbágy Város Önkormányzatával 2012. 04. 27-én kötött együttműködési megállapodást – a felülvizsgálatot követően – az alábbiak szerint javasolja a helyi önkormányzat felé kiegészíteni:

„Közvetlen elektronikus kapcsolattartásra a Hivatal levelezőrendszerében a nemzetiségi önkormányzatnak önállóan képzett elérési lehetőség, elektronikus levélcím (nemet.nemzetiseg@biatorbagy.hu) szolgál, melynek kezelésére a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.”

Az együttműködési megállapodás tervezetét a határozat melléklete tartalmazza.
A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

3. Márton napi lámpás felvonulás és a november 11-i jótékonyági rendezvény előkészítése

Előadó: elnök

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Rack Ferencné: Javasolja az előterjesztésben foglaltak elfogadását, valamint azt, hogy önkormányzatuk a Márton-napi lámpás felvonuláshoz kapcsolódó vendéglátáshoz nyújtson anyagi támogatást.

További javaslata, hogy a november 11-én megrendezésre kerülő jótékonyági rendezvényre vonatkozó előterjesztésben foglaltak elfogadását azzal, hogy a jótékonyági rendezvény bevételét a 2014. június 22-én átadásra kerülő kitelepítési emlékhely megvalósítására ajánlják fel.

Javaslat, hozzászólás nem lévén a vitát lezárja és az előterjesztésben foglaltakat, valamint az imént megtett javaslatait külön-külön felteszi szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatokat hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 49/2013.(X.16.)NNÖ határozata

Márton napi lámpás felvonulás előkészítése

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy megtárgyalta a Márton-napi lámpás felvonulás előkészületeit, és a mellékletben foglaltak szerint jóváhagyja az előterjesztést.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatokat hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 50/2013.(X.16.)NNÖ határozata

Márton napi lámpás felvonulás előkészítése

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Márton-napi lámpás felvonuláshoz kapcsolódó vendéglátást anyagilag támogatja a 2013. évi költségvetése terhére.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatokat hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 51/2013.(X.16.)NNÖ határozata

A november 11-i jótékonyági rendezvény előkészítése

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a november 11-i jótékonysági rendezvény előkészületeire vonatkozó előterjesztést megtárgyalta és elfogadja.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a jótékonysági rendezvény bevételét a 2014. június 22-én átadásra kerülő kitelepítési emlékhely megvalósítására ajánlja fel.

4. Tájékoztató a 2013. évi Kultúrgála (ÉNÖSZ) megszervezéséről

Előadó: elnök

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Rack Ferencné: Rack Ferencné elnök tájékoztatja a NNÖ képviselőit, hogy az ÉMNÖSZ által szervezett hagyományos Gálaműsor 2013. november 10-én Budakalászon kerül megrendezésre. Javasolja, hogy a gála látogatására biztosítsanak autóbust - megfelelő számú igény esetén – a 2013. évi költségvetése terhére.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 52/2013.(X.16.)NNÖ határozata

Tájékoztató a 2013. évi Kultúrgála (ÉNÖSZ) megszervezéséről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Biatorbágy a 2013. évi Kultúrgála (ÉMNÖSZ) megszervezésével összefüggésben, megfelelő számú igény esetén, a gála látogatására autóbust biztosít a 2013. évi költségvetése terhére.

5. Egyebek

a.) **Rack Ferencné:** Tájékoztatja a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy képviselőit, hogy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola a 2011. évi CXC. törvény 2013. augusztus 30-ai módosítása értelmében Intézményi Tanácsot hoz létre.

Javasolja, hogy az Intézményi Tanácsba a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy az egyéb jogosultak által meghatározott létszámban delegáljon személyt/személyeket.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
53/2013.(X.16.)NNÖ határozata**

Intézményi Tanácsba történő delegálásról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskolában létrehozásra kerülő Intézményi Tanácsba – az egyéb jogosultak által meghatározott létszámban – személyt/személyeket kíván delegálni.

b.) **Rack Ferencné:** Felkéri a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy tagjait, hogy külső helyszínen, a Fő utcában folytassák a munkát és tekintsék meg a Fő utcában a kitelepítési emlékhely kijelölt helyét.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy tagjai a kitelepítési emlékhely kijelölt helyét megtekintették.

c.) **Rack Ferencné:** Javasolja a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak, hogy a „Funkcióbővítő rehabilitáció, Pest megyei településközpontok fejlesztése – integrált településfejlesztés Pest megyében” című KMOP-2009-5.2.1/b számú pályázathoz miniprojekt keretében nyújtsanak be pályázatot az Önkormányzathoz, a kitelepítési emlékhely átadási ünnepségének lebonyolításához.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
54/2013.(X.16.)NNÖ határozata**

Pályázat benyújtása a kitelepítési emlékhely átadási ünnepségének lebonyolításához

Javasolja a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak, hogy a „Funkcióbővítő rehabilitáció, Pest megyei településközpontok fejlesztése – integrált településfejlesztés Pest megyében” című KMOP-2009-5.2.1/b számú pályázathoz miniprojekt keretében pályázatot nyújt be az Önkormányzathoz, a kitelepítési emlékhely átadási ünnepségének lebonyolításához.

Az avatóünnepség tervezett programját a határozat melléklete tartalmazza.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat tagjainak a napirendi pontokkal kapcsolatban több kérdése, hozzászólása, javaslata nem volt.

Rack Ferencné elnök megköszönte a meghívottaknak és a Német Nemzetiségi Önkormányzat tagjainak a munkát, az ülést bezárta.

k.m.f.


Rack Ferencné
elnök




Wéber Ferencné
elnökhelyettes
jegyzőkönyv-hitelesítő